



## Il vincitore Premio Strega Europeo 2018

Torino, 13 maggio 2018. **Fernando Aramburu**, con il suo romanzo *Patria* (Guanda), tradotto da **Bruno Arpaia**, si aggiudica la **quinta edizione** del **Premio Strega Europeo**, nato nel 2014 in occasione del semestre di presidenza italiana del Consiglio dell'Unione Europea per diffondere la conoscenza delle voci più originali e profonde della narrativa contemporanea.

Il vincitore è stato annunciato al Salone Internazionale del Libro di Torino alla presenza dei cinque candidati. Sono intervenuti **Beatrice Covassi**, Capo della Rappresentanza in Italia della Commissione europea, **Maria Ida Gaeta**, direttore della Casa delle Letterature di Roma e del Festival Internazionale Letterature, **Natale Antonio Rossi**, presidente della FUIS (Federazione Unitaria Italiana Scrittori) e da **Giovanni Solimine** e **Stefano Petrocchi**, presidente e direttore della Fondazione Bellonci.

Il riconoscimento, del valore di **3.000 euro** è stato consegnato da **Beatrice Covassi**, madrina della manifestazione. Un altro riconoscimento di **1.500 euro** euro, offerto dalla **FUIS**, è stato attribuito al traduttore del libro premiato.

Il libro di **Fernando Aramburu** è stato votato da una giuria composta da scrittori vincitori e finalisti del Premio Strega - **Alessandro Barbero**, **Laura Bosio**, **Rossana Campo**, **Antonella Cilento**, **Maria Rosa Cutrufelli**, **Antonio Debenedetti**, **Paolo Di Paolo**, **Ernesto Ferrero**, **Mario Fortunato**, **Paolo Giordano**, **Nicola Lagioia**, **Rosetta Loy**, **Melania G. Mazzucco**, **Edoardo Nesi**, **Lorenzo Pavolini**, **Romana Petri**, **Antonio Scurati**, **Elena Stancanelli**, **Domenico Starnone** - e dai responsabili delle istituzioni che collaborano all'organizzazione del premio.

Hanno concorso a ottenere il premio cinque romanzi recentemente tradotti in Italia, provenienti da aree linguistiche e culturali diverse, che hanno vinto nei Paesi europei in cui sono stati pubblicati un importante premio nazionale.

Questi i libri candidati alla quinta edizione:

- **Fernando Aramburu**, *Patria* (Guanda), tradotto da Bruno Arpaia  
Premio Nacional de Narrativa 2017, Spagna
- **Olivier Guez**, *La scomparsa di Josef Mengele* (Neri Pozza), tradotto da Margherita Botto  
Prix Renaudot 2017, Francia
- **Lisa McInerney**, *Peccati gloriosi* (Bompiani), tradotto da Marco Drago  
Baileys Women's Prize 2016, Irlanda
- **Auður Ava Ólafsdóttir**, *Hotel Silence* (Einaudi), tradotto da Stefano Rosatti  
Icelandic Literature Prize 2016, Islanda
- **Lize Spit**, *Si scioglie* (E/O), tradotto da David Santoro  
Nederlandse Boekhandelsprijs 2017, Belgio

FONDAZIONE MARIA E GOFFREDO BELLONCI

Via Fratelli Ruspoli 2, 00198 Roma - Tel. + 39 06 85358119 - info@fondazionebellonci.it



## Patria

Cresciuti entrambi nello stesso paese vicino a San Sebastián, Txato e Joxian sono sempre stati legati da una profonda e sincera amicizia fatta di cose semplici come le serate in osteria e le domeniche in bicicletta. E anche le loro mogli, Bittori e Miren, sono state care amiche, così come i loro figli, tutti nati e cresciuti tra gli anni Settanta e Ottanta. Ma poi la violenza ha spezzato questo sereno equilibrio: Txato è stato ucciso in un attentato dell'Eta, e Bittori se n'è andata, non riuscendo più a vivere nel posto che l'aveva vista felice. Ma ora, in un piovoso pomeriggio dell'autunno 2011 Bittori è sulla tomba di Txato, per dirgli che ha deciso di tornare nel paese dove tutto è cominciato, per cercare una riconciliazione con il dolore del passato e cercare di capire che cosa sia accaduto davvero il giorno dell'omicidio... Parte da qui un romanzo corale che vede intrecciarsi le vite e i punti di vista di tanti personaggi, in un ritmo narrativo serrato che racconta l'amore e il dolore, l'odio e il perdono, l'amicizia e il tradimento con la forza della vera letteratura capace di intrecciare i grandi temi universali alle storie degli uomini e delle donne che fanno (e subiscono) la storia.

**Fernando Aramburu** è nato a San Sebastián (Paesi Baschi) nel 1959 da una famiglia operaia. Ha studiato Filologia spagnola all'Università di Saragozza dove negli anni Settanta è stato molto attivo nel Gruppo Cloc, associazione artistica con influenze dadaiste e surrealiste. Negli anni Novanta si è trasferito in Germania per insegnare spagnolo. Dal 2009 ha abbandonato la docenza per dedicarsi esclusivamente alla scrittura e alle collaborazioni giornalistiche. Ha pubblicato complessivamente una decina di romanzi e raccolte di racconti, tradotti in diverse lingue e pluripremiati in patria e all'estero.

**Bruno Arpaia**, è nato nel 1957 a Ottaviano, in provincia di Napoli. Romanziere, giornalista, consulente editoriale e traduttore di letteratura spagnola e latinoamericana, per Guanda ha pubblicato: *Tempo perso* (Premio Hammett Italia 1997), *L'angelo della storia* (Premio Selezione Campiello 2001, Premio Alassio Centolibri - Un autore per l'Europa 2001), *Il passato davanti a noi* (Premio Napoli e Premio Letterario Giovanni Comisso 2006), *Per una sinistra reazionaria*, *L'energia del vuoto* (finalista al Premio Strega 2011 e vincitore del Premio Merck Serono), *La cultura si mangia!*, con Pietro Greco, *L'avventura di scrivere romanzi*, con Javier Cercas, *Prima della battaglia*, *Qualcosa, là fuori*, oltre a una conversazione con Luis Sepúlveda, *Raccontare, resistere*. I suoi libri sono tradotti in molte lingue.

I **vincitori** delle scorse edizioni:

2017 **Jenny Erpenbeck**, *Voci del verbo andare* (Sellerio), tradotto da Ada Vigliani

2016 **Annie Ernaux**, *Gli anni* (L'orma), tradotto da Lorenzo Flabbi

2015 **Katja Petrovskaja**, *Forse Esther* (Adelphi), tradotto da Ada Vigliani

2014 **Marcos Giralte**, *Il tempo della vita* (Elliot), tradotto da Pierpaolo Marchetti

[www.premiostrega.it/PSE](http://www.premiostrega.it/PSE)



## Seguici anche su

 [facebook.com/fondazionebellonci](https://www.facebook.com/fondazionebellonci)

 [@FondBellonci](https://twitter.com/FondBellonci) [@PremioStrega](https://twitter.com/PremioStrega) [#strega18](https://twitter.com/strega18)

 [@fondazionebellonci](https://www.instagram.com/fondazionebellonci)

## Ufficio stampa

d'&F Agency – Isabella d'Amico, Valeria Frasca, Patrizia Renzi

[Isabella@damicofrasca-agency.com](mailto:Isabella@damicofrasca-agency.com)

Mobile: +39 3384653714

[Valeria@damicofrasca-agency.com](mailto:Valeria@damicofrasca-agency.com)

Mobile: +33 687020529

[Patrizia@damicofrasca-agency.com](mailto:Patrizia@damicofrasca-agency.com)

Mobile: +39 3398261077